

Uhrzeit im Französischen (L'heure)

Wie fragt man nach der Uhrzeit im Französischen?

Nach der Uhrzeit fragt man:

- Quelle heure est-il ?

Die Antwort lautet:

- Il est ... heure(s)

Nach den Zahlen 2 - 24 steht heure im Plural und bekommt ein s:

- Il est deux heures.

Bis zur halben Stunde (30 Minuten) werden die Minuten zur letzten vollen Stunde hinzugezählt.

Ab der halben Stunde (genau ab 31 Minuten) werden die Minuten von der nächsten vollen Stunde abgezogen, vor allem in der gesprochenen Sprache.

Weitere Möglichkeiten der Zeitangaben, besonders in der schriftlichen Form:

ein Uhr

- une heure, 1 heure

zwei Uhr 20 Minuten

- deux heures (et) vingt minutes, 2h20, 2:00 h

zwanzig Uhr 42 Minuten

- vingt et une heures moins dix-huit minutes
- vingt heures (et) quarante-deux minutes (amtlich)
- 20:42 (h), 20h 42 (minutes), 20 h 42 m

12 Uhr (Mittag)

- douze heures, 12:00, 12h00, midi

24 Uhr

- vingt-quatre heures, 24h, 24:00 h, minuit

Es gibt zwei Arten von Zeitangaben:

- formell (amtlich) , z. B. öffentliche Orte, wie etwa Bahnhöfe, Flugplätze), Verwaltungen, Schriftverkehr.
- nicht formell (nicht amtlich), gesprochene Sprache: Unterhaltung zwischen Freunden oder in der Familie

Stunden

Formell		Nicht formell	
1:00	Une heure	1:00	Une heure
2:00	Deux heures	2:00	Deux heures
12:00	Douze heures	12:00	Midi
00:00	Zéro heure	00:00	Minuit

Minuten

Formell		Nicht Formell	
10:05	Dix heures cinq	10:05	Dix heures cinq
11:10	Onze heures dix	11:10	Onze heures dix
12:15	Douze heures quinze	12:15	Midi et quart
13:20	Treize heures vingt	1:20	Une heure vingt
14:25	Quatorze heures vingt-cinq	2:25	Deux heures vingt-cinq
15:30	Quinze heures trente	3:30	Trois heures et demie
16:35	Seize heures trente-cinq	4:35	Cinq heures moins vingt-cinq
17:40	Dix-sept heures quarante	5:40	Six heures moins vingt
18:45	Dix-huit heures quarante-cinq	6:45	Sept heures moins le quart
19:50	Dix-neuf heures cinquante	7:50	Huit heures moins dix
20:55	Vingt heures cinquante-cinq	8:55	Neuf heures moins cinq

Achte auf die Bindung (Aussprache) bei 9 heures 19 heures:

- Das „f“ wird wie „w“, also [neuv] gesprochen und gebunden [neuv heures]

Das Wort „minutes“ kann in aller Regel wegfallen:

- 10h05 > il est dix heures cinq.

Das englische „am“ und „pm“ wird im Französischen nicht benutzt; dafür geht:

- du matin / de l'après-mid / du soir.

Exemples :

- Je rentre à 4 heures du matin.
- Ce film commence à 3 heures de l'après-midi.
- Mon voisin vient à 8 heures du soir chez moi.

Weitere Ausdrücke:

- Donner l'heure : **Il est...** (il est 16:40)
- Indiquer l'heure : **à...** (rendez-vous à 19:00)
- Une période : **de...à...** (je travaille de 9:00 à 18:00)
- Une limite : **jusqu'à...** (le bureau est ouvert jusqu'à 17:00)
- Une approximation : **vers...** (viens chez moi vers midi pour le déjeuner)
- L'exactitude : **...précises** (le train part à 10:13 précises)
- Une heure juste : **...pile** (l'horloge sonne à midi pile)

Weitere anspruchsvolle Proben für viele Schulfächer findest Du auf unserer Partnerseite www.CATLUX.de. Dort gibt es ausführliche Musterlösungen, Proben, Lernzielkontrollen, Schulaufgaben und Klassenarbeiten für alle Schularten, Klassen und Fächer, passend zum aktuellen Lehrplan.

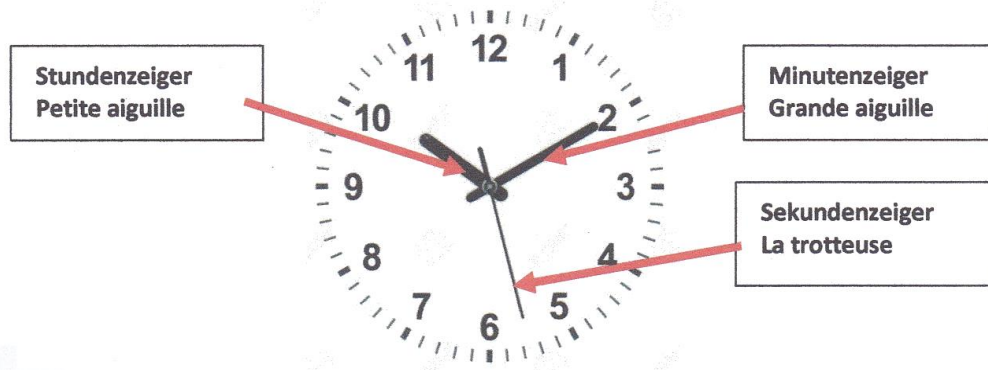
(zwischen durch mal in Französisch :)

Dans une heure, il y a 60 minutes, et dans 1 minute, il y a 60 secondes.

Sur une horloge, on peut lire un horaire en heures (h) et en minutes (min) grâce aux aiguilles.

La petite aiguille indique les heures. La grande aiguille indique les minutes.

La trotteuse est l'aiguille qui indique les secondes.



Auf einer numerischen Uhr werden nur Ziffern verwendet und gelesen:

- Die erste(n) Ziffer(n) vor dem Doppelpunkt (im Deutschen wird die Uhrzeit mit Doppelpunkt geschrieben!) bedeutet(en) die Stunde(n).
- Nach dem Doppelpunkt ist die Angabe der Minute(n).

8 heures 48 minutes s'écrit aussi 8h48	21 heures et 8 minutes s'écrit aussi 21h08	7 heures et 24 minutes s'écrit aussi 7h24
s'écrit aussi 8h48	s'écrit aussi 21h08	s'écrit aussi 7h24

Weitere anspruchsvolle Proben für viele Schulfächer findest Du auf unserer Partnerseite www.CATLUX.de. Dort gibt es ausführliche Musterlösungen, Proben, Lernzielkontrollen, Schulaufgaben und Klassenarbeiten für alle Schularten, Klassen und Fächer, passend zum aktuellen Lehrplan.